

๗ ก๊อ เก่อ ลา

# ก๊อ เก่อ ลา


**ปฆาแกว๊ต่า** **กัลยา สาคเรศจำลอง**

**ปฆาแกว๊ต่าฆอ** ศรัณย์รักษ์ สันติอรุโณทัย



โครงการพัฒนาการเรียนการสอนแนวทางทวิภาษา (ไทย-กะเหรี่ยงสกอร์)

โครงการร่วมมือระหว่าง สพฐ. สพป. เชียงใหม่ เขต 6 และมูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์

สนับสนุนโครงการโดยมูลนิธิเกื้อฝันเด็ก

Supporting the Mother Tongue Based Multilingual Education (MTB-MLE) project

in Ethnic Minority Communities in Thailand: Sgaw Karen-Thai

Financially supported by Child's Dream Foundation

Joint project between FAL & OBEC

ชาวา แก๊ ปฆา เก๊อ เจ่อ โพ เต่อฆา เล๊อ อ๊า ฆี่ชู่ บาชู่ โด่ะ ม๊ะ อ่ะ โอ่ะ เล๊อ เด๊อ โต๊ เจอ อ๊าโม่ อ๊าป่า พี๊ต่า มาต่า มาชฆี่ มาคื๊อ อ่ะ เต๊อ น่า เก่ะ แก๊ โพ ซ่า เล๊อ อ่ะ เฆ ด๊อ คือ โด่ะ ม๊า



1

ชาวา โต๊ เจอ อ๊าโม่ อ๊าป่า เล๊อ ศื๊อ

ก๊อนี เต๊อ เอ่ะฆี๊ เอ่ะที่อะ เล๊อ

ต่าบฆี๊ อ่ะซ๊า อ๊าโม่ อ๊าป่า กว่า

แชว ออ เฆ มู๊ น่อ ปฆา ก่า เศอ

กว่า ออ ด๊อ ซ๊าเก่ะ ออ เล๊อ อ่ะ

โพ โต๊ เจอ ออ พี๊ต่า มาต่า



มื่อ เต่อนี ชาวา แล เล๊อ ตื๊อ ดื๊ซ๊อ ก๊อ

มื่อนี บ่ะช่า แพ๊ มื่อ เต่ ลอ ชาวา อ่ะ

โลซ๊า ย่อซ๊า ด๊อ เต๊อ โอ่ะ ชู่แว อ๊าโม่

อ๊าป่า แต๊ บ่ะ ชาวา แล โอ่ะบฆี่ เล๊อ

เซ่ พ๊ะ โด่ะ เต๊อทู่ อ๊า ค่อ ที๊

เต๊อ ที่ ด๊อ ชาวา โอ่ะ แว เต่อ แก๊ เลอ น่อ กอฮ ฮี๊ เก เล๊อ เด๊อ โช อ๊าโม่ อ๊าป่ เมอ อ่ะ เก โอ่ บฺมี๊ เล๊อ เด๊อ โช ตือ เล๊อ มี่อ ฮา อ๊าโม่ อ๊าป่า เก่อ เกโจ่ เก ออ ตือ มี่อฮา อ๊าโม่ อ๊าป่า เก ตือ เด๊อ ชาวา อ๊า ต่า เต๊อ มี่อะ ท่อ ดี๊




อ๊าโม่ อ๊าป่า แกว๊ อ่ะ แลโอ่ะ ปอซ๊า ปฆา เต่อ ฆา อ่ะ แก๊ เซ๊อ ร่ะ ต่า อู อ่ะ แว แต๊ แว ด่ะ เน๊อ บ่ะ เก๊อ เอ่ะ เก ชาวา อ๊า เก่อ ลา ชาวา อ๊า ต่าเก๊อ มื่อะ ท่อ เก

มื่อ เช่ ท่อ ชาวา อ๊าป่า แล ก๊อ เซ๊อ ร่ะต่าอู แล เก๊อ เอ่ะ ชาวา อ๊า เก่อลา ต่า เฆ่ เก๊อ เก่อลา อี เน่ โอ่ เดอ ชอคลอมี ซี๊ ด๊อ น่อโดคว่ะ เล๊อ เก่อ ซู อ่อะ แว เล๊อ ต่าเฆ่ ก๊อ เก่อลา อ่ะ ปู แพ๊ เซ๊อ ร่ะต่าอู ก๊อ เก่อลา อ่ะ แว เต๊อ คล่อะ น่อ โดคว่ะ กล๊อ กล๊อ กล๊อ ชู่ ท่อ ชู่ท่อ



ตือ เล๊อ น่อ โดคว่ะ ค๊า ฆี่ะ เล๊อ อ่ะ

จื๊อ เด โล น่อ โดคว่ะ ค๊า บ่ะ ชาวา อ่ะ

โค่ ซ่า ชู่ โด่ะ ม๊า ตือ เล๊อ ชาวา อ๊า โค่

ซ่า ญ๊อ ท่อ ด๊อ ลื๊อ ซี แวชาวา บู๊ ม่า

เก๊อ ฮ่อ



บ่ะช่า เซ๊อร่ะ ต่าอู แต๊ บ่ะ ชาวา ดีอี

“ต่า เฆ่ วี ท่อ ลี๊ เน๊อ โค่ซ่า ญ๊อ ท่อ เน่

อ่ะ แก๊ เน๊อ ต่า กวี เล๊อ อ๊า เต่อ เฆ ด่ะ

แว ล่อ เต๊อ บ่ะ ปี่ลีบ่า เต่อ อานี เน๊อ

ต่า เก่อ บลา เก ด่ะ แว ล่อ

.....**เรียกขวัญ** .....

ชาวาเป็นเด็กดอยคนหนึ่ง เขาเป็นคนที่แข็งแรงมาก อยู่ที่บ้าน ช่วยพ่อแม่ทำไร่ ทำสวน ไม่เกเร เป็นเด็กดี ขยันขันแข็ง

ชาวาช่วยพ่อกับแม่ที่ไร่ทุกวัน เขาไม่เคยบ่นว่าเหน็ดเหนื่อยเลยและพ่อกับแม่ก็ดูแลเอาใจใส่เขาเป็นอย่างดี ช่วยงานทางบ้านอย่างไม่ยอดท้อ คนข้างบ้านยังอิจฉา

วันหนึ่งชาวาก็ไปทำไร่ตามปกติ แต่ตกเย็นมาชาวารู้สึกว่าคันเนื้อ คันตัว และทำท่าไม่สบายเอาซะเลย พ่อกับแม่ก็บอกให้ชาวาไปนั่งพักที่ใต้ต้นไม้ใหญ่ต้นหนึ่ง

สักพักชาวารู้สึกว่าไม่ไหวจริงๆจึงขอตัวกลับบ้านก่อน พ่อกับแม่ก็บอกว่าลูกกลับบ้านไปพักผ่อนนะรอพ่อกับแม่ที่บ้านก่อน เดี๋ยวพ่อกับแม่จะกลับตอนเย็นๆ

ตกเย็นพ่อกับแม่กลับมาพบชาวา อาการยังไม่ดีเลย พ่อเลยพาไปหาผู้เฒ่าคนหนึ่ง ซึ่งเขาเป็นพ่อหมอ ให้คำแนะนำว่า เรียกขวัญให้ชาวาสิ อาการของชาวาอาจจะดีขึ้น

เช้าวันรุ่งขึ้นพ่อได้เชิญพ่อหมอ มาเรียกขวัญให้ชาวา ซึ่งพิธีกรรมนี้จะมีไก่ต้มสุก เหล้าข้าวสุก น้ำ และที่ตักข้าวที่เป็นไม้โบราณ มาใช้ประกอบพิธีเรียกขวัญ

พอพ่อหมอ ทำพิธีนั้นพ่อหมอทำการเคาะถาดด้วยที่ตักข้าวไม้อย่างแรงขณะที่ทำพิธีที่ตักข้าวก็กระเด็นไปโดนหัวชาวา อย่างแรงหัวชาวาโนและเขียวช้ำ

ชาวาเกือบจะร้องไห้แล้ว พอทำพิธีเสร็จพ่อหมอบอกว่า อาจเป็นเคราะห์ของเจ้า เจ้าไม่ต้องกลัว เดี๋ยวอีกไม่กี่วันเจ้าก็จะหายแล้ว

MTB MLE

Instructional and Learning Materials Repository